



TAGESORDNUNG DER SITZUNGSFOLGE

ORDINE DEL GIORNO DELLA TORNATA DI SEDUTE

vom November 2012

del mese di novembre 2012

I Institutionelle Punkte

1. Rücktritt von Dr. Michl Laimer vom Amt eines Landtagsabgeordneten:
Annahme des Rücktritts sowie, als Folgemaßnahme, Ausrufung des Herrn Otto von Dellemann zum Landtagsabgeordneten und Eidesleistung von Seiten desselben;
2. Aktuelle Debatte im Sinne von Artikel 111-bis der Geschäftsordnung (auf Antrag des Vorsitzenden der Fraktion „Grüne Fraktion – Gruppo verde – Grupa vërda“) zum Thema „Der Fall SEL: Leitlinien für eine neue Energiepolitik des Landes“;

II In der der Opposition vorbehaltenen Zeit zu behandelnde Punkte

3. In gemeinsamer Behandlung gemäß Artikel 117 der Geschäftsordnung (Fortsetzung):
Beschlussantrag Nr. 438/12: SEL: ein "neuer Beginn" (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba und Heiss am 10.1.2012);
Beschlussantrag Nr. 444/12: Neuausrichtung der SEL AG (eingebracht vom Abg. Pichler Rolle am 23.1.2012);
4. Beschlussantrag Nr. 416/11: Roma und Sinti sollen in eigenen Siedlungen und nicht in Volkswohnungen untergebracht werden (eingebracht vom Abg. Seppi am 16.12.2011);

I Punti istituzionali

1. Dimissioni del dott. Michl Laimer dalla carica di consigliere provinciale:
accettazione delle dimissioni nonché, quale atto consequenziale, proclamazione a consigliere provinciale del sig. Otto von Dellemann e giuramento da parte dello stesso;
2. Dibattito d'attualità ai sensi dell'articolo 111-bis del regolamento interno (su richiesta del capogruppo del gruppo consiliare „Grüne Fraktion – Gruppo verde – Grupa vërda“) sul tema „Caso SEL: Linee guida per una nuova politica della Provincia nel settore idroelettrico“;

II Punti da trattare nel tempo riservato all'opposizione

3. in trattazione congiunta ai sensi dell'articolo 117 del regolamento interno (continuazione):
mozione n. 438/12: Un "nuovo inizio" per SEL (presentata dai cons. Dello Sbarba e Heiss il 10.1.2012);
mozione n. 444/12: Riorganizzazione della SEL SPA (presentata dal cons. Pichler Rolle il 23.1.2012);
4. mozione n. 416/11: I nomadi vanno ospitati nei campi Rom e Sinti e non alloggiati nelle case popolari (presentata dal cons. Seppi il 16.12.2011);

5. Beschlussantrag Nr. 433/11: SEL AG: Gemeinden und lokale Anbieter an heimischer Wasserkraft beteiligen (eingebracht von den Abg.en Leitner, Egger, Mair, Stocker Sigmar und Tinkhauser am 19.12.2011);
6. Beschlussantrag Nr. 466/12: Kontroll- und Beteiligungsausschuss des Landtages (eingebracht vom Abg. Pöder am 26.3.2012);
7. Beschlussantrag Nr. 517/12: Absetzung des Präsidenten der Stromgesellschaften SEL EDISON AG, HYDROS GmbH und SF ENERGY GmbH (eingebracht von der Abg. Artioli am 18.9.2012);
8. Beschlussantrag Nr. 520/12: Pendlerzulage (eingebracht von den Abg.en Leitner, Egger, Mair, Stocker Sigmar und Tinkhauser am 19.9.2012);
9. Beschlussantrag Nr. 532/12: Neuregelung der Handy-Funkmasten (eingebracht von den Abg.en Knoll und Klotz am 3.10.2012);
10. Beschlussantrag Nr. 535/12: Arbeitsförderung und gesicherter Beschäftigungsanspruch (eingebracht vom Abg. Minniti am 5.10.2012);
11. Beschlussantrag Nr. 545/12: Bürgeraktien von SEL und ihren Tochtergesellschaften (eingebracht vom Abg. Urzi am 22.10.2012).
12. Beschlussantrag Nr. 410/11: Bekämpfung der Steuerhinterziehung (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba und Heiss am 16.12.2011) (Fortsetzung);
13. Beschlussantrag Nr. 323/11: Bekämpfung der Schwarzvermietung (eingebracht vom Abg. Minniti am 16.5.2011) (Fortsetzung);
14. Beschlussantrag Nr. 257/10: Maßnahmen gegen die Wirtschaftskrise (eingebracht vom Abg. Minniti am 21.10.2010) (Fortsetzung);
15. Beschlussantrag Nr. 511/12: UES – Umschriebene Entwicklungsstörungen schulischer Fertigkeiten (eingebracht vom Abg. Vezzali am 24.8.2012) (Fortsetzung);
16. Beschlussantrag Nr. 475/12: Studentenwohnheime: Berücksichtigung der Bedürftigkeit und
5. mozione n. 433/11: SEL Spa – coinvolgimento dei comuni e dei piccoli gestori nella partita idroelettrica (presentata dai cons. Leitner, Egger, Mair, Stocker Sigmar e Tinkhauser il 19.12.2011);
6. mozione n. 466/12: Commissione del Consiglio provinciale per il controllo delle società partecipate (presentata dal cons. Pöder il 26.3.2012);
7. mozione n. 517/12: Sospensione dalla carica di presidente delle società di produzione di energia elettrica SEL EDISON spa, HYDROS srl e SF ENERGY srl (presentata dalla cons. Artioli il 18.9.2012);
8. mozione n. 520/12: Indennità pendolari (presentata dai cons. Leitner, Egger, Mair, Stocker Sigmar e Tinkhauser il 19.9.2012);
9. mozione n. 532/12: Nuove disposizioni sui ripetitori per la telefonia mobile (presentata dai cons. Knoll e Klotz il 3.10.2012);
10. mozione n. 535/12: Promozione del lavoro e garanzie per il diritto alla occupazione (presentata dal cons. Minniti il 5.10.2012);
11. mozione n. 545/12: Azionariato popolare per la SEL e le proprie società figlie (presentato dal cons. Urzi il 22.10.2012).
12. mozione n. 410/11: Lotta contro l'evasione fiscale (presentata dai cons. Dello Sbarba e Heiss il 16.12.2011) (continuazione);
13. mozione n. 323/11: Lotta affitti in nero (presentata dal cons. Minniti il 16.5.2011) (continuazione);
14. mozione n. 257/10: Interventi contro la crisi (presentata dal cons. Minniti il 21.10.2010) (continuazione);
15. mozione n. 511/12: DSA – Disturbi specifici di apprendimento (presentata dal cons. Vezzali il 24.8.2012) (continuazione);
16. mozione n. 475/12: Case dello studente: considerare bisogno e condizione economica (pre-

der finanziellen Situation (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba und Heiss am 24.4.2012) (Fortsetzung);

sentata dai cons. Dello Sbarba e Heiss il 24.4.2012) (continuazione);

17. Beschlussantrag Nr. 306/11: Südtirol und das Bundesland Tirol als gemeinsamer Austragungsort Olympischer Spiele (eingebracht von den Abg.en Leitner, Egger, Mair, Stocker Sigmar und Tinkhauser am 5.4.2011) (Fortsetzung);
17. mozione n. 306/11: L'Alto Adige e il Land Tirolo: sede congiunta dei giochi olimpici (presentata dai cons. Leitner, Egger, Mair, Stocker Sigmar e Tinkhauser il 5.4.2011) (continuazione);
18. Landesgesetzentwurf Nr. 15/09: "Bestimmungen über die Beschränkung, Offenlegung und Kontrolle der Ausgaben für die Wahlwerbung anlässlich von Landtagswahlen" (vorgelegt von den Abg.en Heiss und Dello Sbarba);
18. disegno di legge provinciale n. 15/09: "Norme per la limitazione, la pubblicità e il controllo delle spese elettorali in occasione delle elezioni provinciali" (presentato dai cons. Dello Sbarba e Heiss);
19. Landesgesetzentwurf Nr. 36/09: „Prävention und Unterbindung von Mobbing“ (vorgelegt vom Abg. Minniti);
19. disegno di legge provinciale n. 36/09: „Interventi di prevenzione e riduzione del fenomeno del mobbing“ (presentato dal cons. Minniti);
20. Beschlussantrag Nr. 237/10: Familiengeld (eingebracht vom Abg. Minniti am 21.7.2010);
20. mozione n. 237/10: Assegni famigliari (presentata dal cons. Minniti il 21.7.2010);
21. Beschlussantrag Nr. 315/11: Öffnung der Etscherferstraße in Richtung Bozen (eingebracht vom Abg. Minniti am 2.5.2011);
21. mozione n. 315/11: Apertura della strada arginale dell'Adige in direzione Bolzano (presentata dal cons. Minniti il 2.5.2011);
22. Beschlussantrag Nr. 320/11: Arbeitssicherheitskurse - Erste-Hilfe-Kurse - Brandschutzkurse - was ist notwendig und was ist erdrückende Bürokratie für die Unternehmen? (eingebracht von den Abg.en Leitner, Egger, Mair, Stocker Sigmar und Tinkhauser am 4.5.2011);
22. mozione n. 320/11: Formazione per la sicurezza sul lavoro - corsi di primo soccorso e antincendio: cosa è necessario e cosa è invece burocrazia soffocante per le imprese? (presentata dai cons. Leitner, Egger, Mair, Stocker Sigmar e Tinkhauser il 4.5.2011);
23. Beschlussantrag Nr. 321/11: 2010 - "Internationales Jahr der Armut" - Rentenausgleich - Nicht-EU-Bürger Hauptnutznießer von sozialen Leistungen (eingebracht von den Abg.en Leitner, Egger, Mair, Stocker Sigmar und Tinkhauser am 4.5.2011);
23. mozione n. 321/11: 2010 – „Anno internazionale della lotta alla povertà“ – perequazione delle pensioni – gli extracomunitari sono i principali beneficiari delle prestazioni sociali (presentata dai cons. Leitner, Egger, Mair, Stocker Sigmar e Tinkhauser il 4.5.2011);
24. Beschlussantrag Nr. 326/11: Schluss mit Zirkusnummern, bei denen Tiere wider ihre Natur ausgebeutet werden (eingebracht vom Abg. Seppi am 24.5.2011);
24. mozione n. 326/11: Basta a spettacoli circensi in cui si sfruttano, contro natura, gli animali (presentata dal cons. Seppi il 24.5.2011);
25. Beschlussantrag Nr. 329/11: Zentrale Ausschreibungsstelle (einheitliche Vergabestelle) für öffentliche Aufträge (eingebracht von den Abg.en Tinkhauser, Egger, Leitner, Mair und Stocker Sigmar am 3.6.2011);
25. mozione n. 329/11: Centro unico per le gare d'appalto (stazione appaltante unica) (presentata dai cons. Tinkhauser, Egger, Leitner, Mair e Stocker Sigmar il 3.6.2011);

26. Beschlussantrag Nr. 342/11: Arbeitsfreier Sonntag und angemessene Arbeitszeiten (eingebracht vom Abg. Pöder am 29.6.2011);
27. Beschlussantrag Nr. 344/11: Die Mendelstraße darf nicht dauernd Schauplatz von Automobilveranstaltungen mit Straßensperren für den Pendler- und Touristenverkehr sein (eingebracht vom Abg. Seppi am 5.7.2011);
28. Landesgesetzentwurf Nr. 86/11: "Senkung der Treibstoffpreise für Endverbraucher" (vorgelegt vom Abg. Pöder);
29. Beschlussantrag Nr. 346/11: Vom Menschen verursachte Umwelt- und Industriekatastrophen (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba und Heiss am 7.7.2011);
30. Beschlussantrag Nr. 347/11: Bunker des Alpenwalls (eingebracht vom Abg. Seppi am 8.7.2011);
31. Landesgesetzentwurf Nr. 94/11: „Änderung des Artikels 23, Landesgesetz vom 30. Juli 1981, Nr. 24, „Die Fahrtkostenbeiträge für Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer“ (vorgelegt vom Abg. Pöder);
- III In der der Mehrheit vorbehaltenen Zeit zu behandelnde Punkte**
32. Beschlussantrag Nr. 542/12: Landesregierung muss Beschluss Nr. 1407/2012 überdenken und einer neuerlichen Prüfung unterziehen (eingebracht von den Abg.en Pichler Rolle, Hochgruber Kuenzer, Stirner Brantsch, Martha Stocker, Unterberger, Noggler, Schuler, Zelger Thaler, Baumgartner und Munter am 22.10.2012);
33. Landesgesetzentwurf Nr. 143/12: „Bestimmungen zur Förderung der freiwilligen Dienste in Südtirol und Änderung von Landesgesetzen in den Bereichen Entwicklungszusammenarbeit und Personal“ (vorgelegt von der Landesregierung auf Vorschlag von Landeshauptmann Durnwalder);
34. Landesgesetzentwurf Nr. 141/12: „Bestimmungen über die Wahl des Südtiroler Landtages für das Jahr 2013 und die Zusammensetzung und Bildung der Landesregierung“ (vorgelegt von
26. mozione n. 342/11: Domenica libera dal lavoro e orari di lavoro opportuni (presentata dal cons. Pöder il 29.6.2011);
27. mozione n. 344/11: La strada della Mendola non può sopportare continue manifestazioni automobilistiche con chiusure stradali al traffico pendolare e turistico (presentata dal cons. Seppi il 5.7.2011);
28. disegno di legge provinciale n. 86/11: "Riduzione d el prezzo dei carburanti per i consumatori finali" (presentato dal cons. Pöder);
29. mozione n. 346/11: Disastri ambientali e industriali causati dall'uomo (presentata dai cons. Dello Sbarba e Heiss il 7.7.2011);
30. mozione n. 347/11: Bunker del Vallo Alpino (presentata dal cons. Seppi l'8.7.2011);
31. disegno di legge provinciale n. 94/11: „Modifica della legge provinciale 30 luglio 1981, n. 24, articolo 23, "Contributi per spese di viaggio a favore di lavoratrici e lavoratori dipendenti" (presentato dal cons. Pöder);
- III Punti da trattare nel tempo riservato alla maggioranza**
32. mozione n. 542/12: La Giunta provinciale deve rivedere e riesaminare la delibera n. 1407/2012 (presentata dai cons. Pichler Rolle, Hochgruber Kuenzer, Stirner Brantsch, Martha Stocker, Unterberger, Noggler, Schuler, Zelger Thaler, Baumgartner e Munter il 22.10.2012);
33. disegno di legge provinciale n. 143/12: "Disposizioni per la valorizzazione dei servizi volontari in provincia di Bolzano e modifiche di leggi provinciali in materia di attività di cooperazione allo sviluppo e personale" (presentato dalla Giunta provinciale su proposta del Presidente della provincia Durnwalder);
34. disegno di legge provinciale n. 141/12: "Disposizioni sull'elezione del Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano per l'anno 2013 e sulla composizione e formazione della

den Abg.en Pichler Rolle, Unterberger, Baumgartner, Noggler, Stirner Brantsch, Thaler Zelger, Durnwalder, Mussner, Berger, Theiner, Widmann, Kasslatter Mur, Pardeller, Munter, Schuler, Hochgruber Kuenzer, Laimer und Martha Stocker);

Giunta provinciale" (presentato dai cons. Pichler Rolle, Unterberger, Baumgartner, Noggler, Stirner Brantsch, Thaler Zelger, Durnwalder, Mussner, Berger, Theiner, Widmann, Kasslatter Mur, Pardeller, Munter, Schuler, Hochgruber Kuenzer, Laimer e Martha Stocker);

IV Weitere Punkte, die in der gegebenenfalls verbleibenden, der Opposition bzw. Mehrheit vorbehaltenen Zeit zur Behandlung kommen

35. Beschlussantrag Nr. 162/09: Getrennte Papiersammlung (eingebracht von den Abg.en Urzi und Vezzali am 17.9.2009) (Fortsetzung);
36. Beschlussantrag Nr. 159/09: Die "therapeutischen" Perücken (eingebracht von den Abg.en Urzi und Vezzali am 17.9.2009) (Fortsetzung);
37. Beschlussantrag Nr. 160/09: Ausweitung der Museumcard auf alle Landesmuseen (eingebracht von den Abg.en Urzi und Vezzali am 17.9.2009) (Fortsetzung);
38. Beschlussantrag Nr. 254/10: Experimentelle Behandlung der Multiplen Sklerose (eingebracht vom Abg. Minniti am 11.10.2010) (Fortsetzung);
39. Landesgesetzentwurf Nr. 107/11: „Bürgerbeteiligung in Südtirol“ (vorgelegt von den Abg.en Schuler, Pichler Rolle und Hochgruber Kuenzer) (Fortsetzung);
40. Beschlussantrag Nr. 380/11: Jährlicher Bericht der Repräsentationsausgaben an den Landtag (eingebracht von den Abg.en Leitner, Egger, Mair, Stocker Sigmar und Tinkhauser am 3.10.2011) (Fortsetzung);
41. Beschlussantrag Nr. 85/09: Kürzung der Aufwandsentschädigungen für die Mitglieder des Landtagspräsidiums und neue Bestimmungen zu den Repräsentationsgeldern (eingebracht von den Abg.en Heiss und Dello Sbarba am 2.3.2009);
42. Landesgesetzentwurf Nr. 11/09: „Regeln für die Einberufung des Südtiroler Landtages“ (vorgelegt vom Abg. Minniti);
43. Landesgesetzentwurf Nr. 25/09: „Kürzung der Aufwandsentschädigungen für die Mitglieder der

IV Ulteriori punti da trattare nell'eventuale tempo rimanente, riservato rispettivamente all'opposizione e alla maggioranza

35. mozione n. 162/09: Raccolta differenziata della carta (presentata dai cons. Urzi e Vezzali il 17.9.2009) (continuazione);
36. mozione n. 159/09: Le parrucche "terapeutiche" (presentata dai cons. Urzi e Vezzali il 17.9.2009) (continuazione);
37. mozione n. 160/09: Estendere la MuseumCard (presentata dai cons. Urzi e Vezzali il 17.9.2009) (continuazione);
38. mozione n. 254/10: Sperimentazione contro la sclerosi multipla (presentata dal cons. Minniti l'11.10.2010) (continuazione);
39. disegno di legge provinciale n. 107/11: "Partecipazione civica in Alto Adige" (presentato dai cons. Schuler, Pichler Rolle e Hochgruber Kuenzer) (continuazione);
40. mozione n. 380/11: Relazione annuale al Consiglio provinciale sulle spese di rappresentanza (presentata dai cons. Leitner, Egger, Mair, Stocker Sigmar e Tinkhauser il 3.10.2011) (continuazione);
41. mozione n. 85/09: Riduzione delle indennità di carica dei membri dell'Ufficio di presidenza del Consiglio provinciale e nuove norme sui fondi di rappresentanza (presentata dai cons. Heiss e Dello Sbarba il 2.3.2009);
42. disegno di legge provinciale n. 11/09: "Ordinamento per la convocazione del Consiglio provinciale" (presentato dal cons. Minniti);
43. disegno di legge provinciale n. 25/09: "Riduzione delle indennità di carica dei membri della

Landesregierung - Änderung des Landesgesetzes vom 5. September 1975, Nr. 50 'Festsetzung der den Mitgliedern des Landesausschusses zustehenden Vergütungen' (vorgelegt von den Abg.en Heiss und Dello Sbarba);

Giunta provinciale - Modifica della legge provinciale 5 settembre 1975, n. 50 'Determinazione delle indennità spettanti ai membri della Giunta provinciale' (presentato dai cons. Heiss e Dello Sbarba);

- | | |
|---|---|
| <p>44. <u>Beschlussantrag Nr. 140/09</u>: Zusammenlegung kleinerer Gemeinden (eingebracht vom Abg. Minniti am 20.7.2009);</p> <p>45. <u>Beschlussantrag Nr. 190/10</u>: Hausärzte (eingebracht von den Abg.en Urzi und Vezzali am 12.01.2010);</p> <p>46. <u>Landesgesetzentwurf Nr. 44/09</u>: „Änderung des Landesgesetzes vom 17. Juni 1998, Nr. 6, Bestimmungen für die Vergabe und Ausführung von öffentlichen Bauaufträgen“ (vorgelegt vom Abg. Minniti);</p> <p>47. <u>Beschlussantrag Nr. 222/10</u>: Sozialgerecht Handeln - Gemeinsam Sparen (eingebracht von den Abg.en Pardeller und Hochgruber Kuenzer am 8.6.2010);</p> <p>48. <u>Beschlussantrag Nr. 224/10</u>: Strafandrohung bei Missachtung der Zweisprachigkeitsbestimmungen (eingebracht vom Abg. Minniti am 16.6.2010);</p> <p>49. <u>Beschlussantrag Nr. 228/10</u>: Kooperation zwischen den Schulen zur Förderung der Zweisprachigkeit (eingebracht vom Abg. Minniti am 28.6.2010);</p> <p>50. <u>Beschlussantrag Nr. 238/10</u>: Arzneimittelausgabestellen in Meran und neuer Apothekenplan (eingebracht vom Abg. Minniti am 13.8.2010);</p> <p>51. <u>Beschlussantrag Nr. 240/10</u>: Kinder- und Jugendneuropsychiatrie in Bozen (eingebracht vom Abg. Minniti am 13.8.2010);</p> <p>52. <u>Beschlussantrag Nr. 252/10</u>: Feststellung der Repräsentativität der Gewerkschaften (eingebracht vom Abg. Minniti am 16.9.2010);</p> <p>53. <u>Landesgesetzentwurf Nr. 72/10</u>: „Änderungen am Landesgesetz vom 21. Dezember 1987, Nr. 33“ (vorgelegt vom Abg. Minniti);</p> <p>54. <u>Beschlussantrag Nr. 259/10</u>: Neue Zugverbindungen zwischen Bozen und Meran (einge-</p> | <p>44. <u>mozione n. 140/09</u>: Accorpamento dei piccoli Comuni (presentata dal cons. Minniti il 20.7.2009);</p> <p>45. <u>mozione n. 190/10</u>: Medici di base (presentata dai cons. Urzi e Vezzali il 12.01.2010);</p> <p>46. <u>disegno di legge provinciale n. 44/09</u>: „Modifiche alla legge provinciale 17 giugno 1998 n. 6: Norme per l'appalto e l'esecuzione di lavori pubblici“ (presentato dal cons. Minniti);</p> <p>47. <u>mozione n. 222/10</u>: Agire in uno spirito di giustizia sociale - risparmiare assieme (presentata dai cons. Pardeller e Hochgruber Kuenzer l'8.6.2010);</p> <p>48. <u>mozione n. 224/10</u>: Sanzioni per la violazione delle norme sul bilinguismo (presentata dal cons. Minniti il 16.6.2010);</p> <p>49. <u>mozione n. 228/10</u>: Creazione di un polo scolastico per il bilinguismo (presentata dal cons. Minniti il 28.6.2010);</p> <p>50. <u>mozione n. 238/10</u>: Dispensari farmaceutici a Merano e nuovo piano farmacie (presentata dal cons. Minniti il 13.8.2010);</p> <p>51. <u>mozione n. 240/10</u>: Neuropsichiatria infantile a Bolzano (presentata dal cons. Minniti il 13.8.2010);</p> <p>52. <u>mozione n. 252/10</u>: Accertamento della rappresentatività sindacale (presentata dal cons. Minniti il 16.9.2010);</p> <p>53. <u>disegno di legge provinciale n. 72/10</u>: „Modifiche alla legge provinciale 21 dicembre 1987, n. 33“ (presentato dal cons. Minniti);</p> <p>54. <u>mozione n. 259/10</u>: Nuovi treni di collegamento Bolzano-Merano (presentata dal cons. Minniti il</p> |
|---|---|

bracht vom Abg. Minniti am 29.10.2010);

29.10.2010);

55. Beschlussantrag Nr. 260/10: Förderungen beim Kauf von Winterreifen (eingebracht vom Abg. Minniti am 18.11.2010);
55. mozione n. 260/10: Contributi acquisto gomme da neve (presentata dal cons. Minniti il 18.11.2010);
56. Beschlussantrag Nr. 265/10: Reduzierung der Steuersätze auf niedrige Einkommen - Abschaffung der regionalen Zusatzsteuer IRPEF (eingebracht vom Abg. Pardeller am 16.12.2010);
56. mozione n. 265/10: Riduzione delle aliquote fiscali sui redditi bassi – abolizione dell'addizionale regionale IRPEF (presentata dal cons. Pardeller il 16.12.2010);
57. Beschlussantrag Nr. 267/10: Gerechtigkeit für Rentnerinnen und Rentner (eingebracht vom Abg. Pardeller am 16.12.2010);
57. mozione n. 267/10: Giustizia per pensionati e pensionate (presentata dal cons. Pardeller il 16.12.2010);
58. Beschlussantrag Nr. 270/10: Verwirklichung der autonomen Vorsorge- und Sozialversicherungsanstalt (eingebracht von den Abg.en Steger und Pichler Rolle am 20.12.2010);
58. mozione n. 270/10: Realizzazione dell'istituto autonomo per la previdenza e le assicurazioni sociali (presentata dai cons. Steger e Pichler Rolle il 20.12.2010);
59. Beschlussantrag Nr. 279/11: Interventi per Borgo Vittoria-Sinigo (eingebracht vom Abg. Minniti am 10.1.2011);
59. mozione n. 279/11: Interventi per Borgo Vittoria-Sinigo (presentata dal cons. Minniti il 10.1.2011);
60. Beschlussantrag Nr. 289/11: Zweckbestimmung der ehemaligen Immobilien des italienischen Heeres in Meran (eingebracht vom Abg. Minniti am 21.1.2011);
60. mozione n. 289/11: Destinazione edifici ex-El a Merano (presentata dal cons. Minniti il 21.1.2011);
61. Beschlussantrag Nr. 293/11: Berechnung des Äquivalenzeinkommens von WOBI-Mietern (eingebracht vom Abg. Minniti am 1.2.2011);
61. mozione n. 293/11: ISEE applicato agli inquilini IPES (presentata dal cons. Minniti l'1.2.2011);
62. Beschlussantrag Nr. 297/11: Eine Gesundheitsverträglichkeitsprüfung für Sinich (eingebracht vom Abg. Minniti am 24.2.2011);
62. mozione n. 297/11: Valutazione impatto sanitario per Sinigo (presentata dal cons. Minniti il 24.2.2011);
63. Beschlussantrag Nr. 307/11: Neue Wege für eine "alte Gesellschaft" (eingebracht vom Abg. Pardeller am 8.4.2011);
63. mozione n. 307/11: Nuove strategie per una società di anziani (presentata dal cons. Pardeller l'8.4.2011);
64. Beschlussantrag Nr. 311/11: Änderung des Raumordnungsgesetzes (eingebracht vom Abg. Minniti am 26.4.2011);
64. mozione n. 311/11: Modifica legge urbanistica (presentata dal cons. Minniti il 26.4.2011);
65. Beschlussantrag Nr. 312/11: Gedenkfeier für die Opfer des Blutbades vom 30. April in Meran (eingebracht vom Abg. Minniti am 26.4.2011);
65. mozione n. 312/11: Ricordare la strage del 30 aprile 1945 a Merano (presentata dal cons. Minniti il 26.4.2011);
66. Beschlussantrag Nr. 313/11: Errichtung eines Friedhofs in Sinich (eingebracht vom Abg. Minniti am 26.4.2011);
66. mozione n. 313/11: Realizzazione di un camposanto a Sinigo (presentata dal cons. Minniti il 26.4.2011);

67. Beschlussantrag Nr. 314/11: Maßnahmen für Sinich (eingebracht vom Abg. Minniti am 26.4.2011);
68. Beschlussantrag Nr. 322/11: DNA-Tests an Südtiroler Hunden (eingebracht von der Abg. Artioli am 11.5.2011);
69. Landesgesetzentwurf Nr. 83/10: „Erneuerung, Unterschutzstellung und Inwertsetzung historischer Ortschaften und Ortsteile Südtirols (Sondergesetz für Sinich) (vorgelegt vom Abg. Minniti);
70. Beschlussantrag Nr. 324/11: Amtsentschädigung – Politikerprivilegien (eingebracht von den Abg.en Leitner, Mair, Stocker Sigmar und Tinkhauser am 18.5.2011);
71. Beschlussantrag Nr. 333/11: Arbeitssituation der Mitarbeiter/innen für Integration (eingebracht vom Abg. Pardeller am 10.06.2011);
72. Begehrensantrag Nr. 21/11: Für Erziehungszeiten zwei Jahre Rente anrechnen (eingebracht von den Abg.en Unterberger, Stirner Brantsch, Hochgruber Kuenzer, Kasslatter Mur, Thaler Zelger und Stocker Martha am 29.6.2011);
73. Begehrensantrag Nr. 22/11: Bessere Absicherung der Hausfrauen im italienischen Familienrecht (eingebracht von den Abg.en Unterberger, Stocker Martha, Thaler Zelger, Kasslatter Mur, Hochgruber Kuenzer und Stirner Brantsch am 29.6.2011);
74. Beschlussantrag Nr. 341/11: Landtagsausschüsse vorab bei Verhandlungen über Militärliegenschaften befassen (eingebracht vom Abg. Pöder am 29.6.2011);
75. Begehrensantrag Nr. 23/11: Harmonisierung der Sicherheitsansprüche an Führerscheinneulinge (eingebracht von den Abg.en Noggler und Schuler am 30.6.2011);
76. Beschlussantrag Nr. 343/11: Für einen arbeitsfreien Sonntag (eingebracht von der Abg. Stirner Brantsch am 5.7.2011);
67. mozione n. 314/11: Interventi per Sinigo (presentata dal cons. Minniti il 26.4.2011);
68. mozione n. 322/11: Test del DNA sui cani residenti in provincia di Bolzano (presentata dalla cons. Artioli l'11.5.2011);
69. disegno di legge provinciale n. 83/10: “Recupero, tutela, valorizzazione dei Borghi e delle frazioni storici altoatesini (Legge speciale per Borgo Vittorio-Sinigo) (presentato dal cons. Minniti);
70. mozione n. 324/11: Indennità di carica – privilegi dei politici (presentata dai cons. Leitner, Mair, Stocker Sigmar e Tinkhauser il 18.5.2011);
71. mozione n. 333/11: Situazione lavorativa dei collaboratori e delle collaboratrici all'integrazione di bambini e alunni disabili (presentata dal cons. Pardeller il 10.6.2011);
72. voto n. 21/11: Riconoscere due anni di pensione per il tempo dedicato all'educazione di figli e figlie (presentato dai cons. Unterberger, Stirner Brantsch, Hochgruber Kuenzer, Kasslatter Mur, Thaler Zelger e Stocker Martha il 29.6.2011);
73. voto n. 22/11: Maggiori garanzie per le casalinghe nel diritto di famiglia italiano (presentato dai cons. Unterberger, Stocker Martha, Thaler Zelger, Kasslatter Mur, Hochgruber Kuenzer e Stirner Brantsch il 29.6.2011);
74. mozione n. 341/11: Sentire le commissioni consiliari prima delle trattative su immobili militari (presentata dal cons. Pöder il 29.6.2011);
75. voto n. 23/11: Armonizzazione dei requisiti di sicurezza per i neopatentati (presentato dai cons. Noggler e Schuler il 30.6.2011);
76. mozione n. 343/11: Per una domenica non lavorativa (presentata dalla cons. Stirner Brantsch il 5.7.2011);

- | | |
|---|---|
| <p>77. <u>Landesgesetzentwurf Nr. 88/11</u>: "Politische Überparteilichkeit von Verbänden und Organisationen – Änderung der Landesgesetze vom 28.11.1973, Nr. 79, ‚Maßnahmen zur Förderung der Wirtschaft und Produktivität‘ und vom 12.11.1992, Nr. 39, ‚Maßnahmen zur Arbeitsmarktförderung‘“ (vorgelegt von den Abg.en Egger, Leitner, Mair, Tinkhauser und Stocker Sigmar);</p> | <p>77. <u>disegno di legge provinciale n. 88/11</u>: „Imparzialità politica di associazioni e organizzazioni – modifica delle leggi provinciali 28 novembre 1973, n. 79, 'Iniziativa per l'incremento economico e della produttività' e 12 novembre 1992, n. 39, 'Interventi di politica attiva del lavoro'“ (presentato dai conss. Egger, Leitner, Mair, Tinkhauser e Stocker Sigmar);</p> |
| <p>78. <u>Beschlussantrag Nr. 350/11</u>: Änderung des Gesetzes Nr. 13/98 (eingebracht vom Abg. Minniti am 11.7.2011);</p> | <p>78. <u>mozione n. 350/11</u>: Modifica della legge provinciale n. 13/98 (presentata dal cons. Minniti l'11.7.2011);</p> |
| <p>79. <u>Beschlussantrag Nr. 351/11</u>: Anpassung der KFZ-Steuer (eingebracht vom Abg. Minniti am 11.7.2011);</p> | <p>79. <u>mozione n. 351/11</u>: Adeguamento delle tasse automobilistiche (presentata dal cons. Minniti l'11.7.2011);</p> |
| <p>80. <u>Beschlussantrag Nr. 352/11</u>: Ortsnamenfrage (eingebracht von den Abg.en Leitner, Egger, Mair, Stocker Sigmar und Tinkhauser am 12.7.2011);</p> | <p>80. <u>mozione n. 352/11</u>: Toponomastica (presentata dai conss. Leitner, Egger, Mair, Stocker Sigmar e Tinkhauser il 12.7.2011);</p> |
| <p>81. <u>Beschlussantrag Nr. 355/11</u>: Raumordnungsverträge (eingebracht vom Abg. Minniti am 14.7.2011);</p> | <p>81. <u>mozione n. 355/11</u>: Convenzioni urbanistiche (presentata dal cons. Minniti il 14.7.2011);</p> |
| <p>82. <u>Beschlussantrag Nr. 357/11</u>: Einrichtung eines Landtagsfonds zur Unterstützung der Frauen (eingebracht von der Abg. Artioli am 20.7.2011);</p> | <p>82. <u>mozione n. 357/11</u>: Creazione di un fondo consiliare a sostegno della donna (presentata dalla cons. Artioli il 20.7.2011);</p> |
| <p>83. <u>Beschlussantrag Nr. 358/11</u>: Qualitätszeichen für reine Briketts und Pellets (eingebracht von den Abg.en Stocker Sigmar, Egger, Leitner, Mair und Tinkhauser am 2.8.2011);</p> | <p>83. <u>mozione n. 358/11</u>: Marchio di qualità per bricchetti e pellet di puro legno (presentata dai conss. Stocker Sigmar, Egger, Leitner, Mair e Tinkhauser il 2.8.2011);</p> |
| <p>84. <u>Beschlussantrag Nr. 359/11</u>: Vandalenakte in Sinich in den Mehrparteihäusern in der Damiano-Chiesa-Straße (eingebracht vom Abg. Minniti am 3.8.2011);</p> | <p>84. <u>mozione n. 359/11</u>: Episodi vandalici verificatisi a Sinigo ai danni dei condomini di via Damiano Chiesa (presentata dal cons. Minniti il 3.8.2011);</p> |
| <p>85. <u>Beschlussantrag Nr. 360/11</u>: Recyclinghof in Meran? (eingebracht vom Abg. Minniti am 3.8.2011);</p> | <p>85. <u>mozione n. 360/11</u>: Centro di riciclaggio a Merano? (presentata dal cons. Minniti il 3.8.2011);</p> |
| <p>86. <u>Beschlussantrag Nr. 362/11</u>: Die Finanzierung des Baus der geplanten Müllverbrennungsanlage (eingebracht von den Abg.en Schuler und Noggler am 8.8.2011);</p> | <p>86. <u>mozione n. 362/11</u>: Finanziamento della costruzione del previsto inceneritore (presentata dai conss. Schuler e Noggler l'8.8.2011);</p> |
| <p>87. <u>Beschlussantrag Nr. 363/11</u>: Leer stehende Wohnungen wieder auf den Markt bringen (eingebracht vom Abg. Minniti am 12.8.2011);</p> | <p>87. <u>mozione n. 363/11</u>: Favorire reimmissione alloggi sfitti (presentata dal cons. Minniti il 12.8.2011);</p> |

88. Beschlussantrag Nr. 365/11: Voraussetzungen für die Gewährung des Wohngeldes (eingebracht vom Abg. Minniti am 26.8.2011);
89. Beschlussantrag Nr. 367/11: WOBI-Punkte für gerichtliche Kündigung auch für getrennte/geschiedene Personen (eingebracht vom Abg. Minniti am 31.8.2011);
90. Beschlussantrag Nr. 370/11: Das Gossensasser Beinhaus (eingebracht vom Abg. Minniti am 9.9.2011);
91. Begehrensantrag Nr. 24/11: Ableistung des Zivildienstes durch junge Menschen mit Migrationshintergrund, die ständig in Italien leben (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba und Heiss am 27.9.2011);
92. Begehrensantrag Nr. 25/11: 20 Jahre Alpenkonvention (Übereinkommen zum Schutz der Alpen) (eingebracht von den Abg.en Leitner, Egger, Mair, Stocker Sigmar und Tinkhauser am 03.10.2011);
93. Beschlussantrag Nr. 374/11: Spender für biologisch vollständig abbaubare Reinigungs- und Waschmittel aus Südtiroler oder regionaler Herstellung in den Filialen von ASPIAG usw. (eingebracht vom Abg. Minniti am 20.9.2011);
94. Landesgesetzentwurf Nr. 92/11: "Änderung des Landesgesetzes vom 28. September 2009, Nr. 5, „Bestimmungen zur Bonifizierung“" (vorgelegt vom Abg. Urzi);
95. Landesgesetzentwurf Nr. 101/11: „Fuhrpark der Kraftfahrzeuge des Landes“ (vorgelegt vom Abg. Pöder);
96. Beschlussantrag Nr. 376/11: Bozner Stahlwerke (eingebracht vom Abg. Minniti am 26.9.2011);
97. Beschlussantrag Nr. 378/11: Dreisprachigkeitszulage (eingebracht vom Abg. Pöder am 26.9.2011);
98. Beschlussantrag Nr. 379/11: Überwachung der Elektrosmog- und Feinstaubbelastung in der Marlingerstraße (eingebracht vom Abg. Minniti am 27.9.2011);
88. mozione n. 365/11: Requisiti richiesti per l'assegnazione del sussidio casa (presentata dal cons. Minniti il 26.8.2011);
89. mozione n. 367/11: Punti sfratto separati/divorziati (presentata dal cons. Minniti il 31.8.2011);
90. mozione n. 370/11: Ossario Colle Isarco (presentata dal cons. Minniti il 9.9.2011);
91. voto n. 24/11: Partecipazione dei giovani migranti stabilmente residenti al servizio civile nazionale (presentata dai cons. Dello Sbarba e Heiss il 27.9.2011);
92. voto n. 25/11: La Convenzione per la protezione delle Alpi compie 20 anni (presentata dai cons. Leitner, Egger, Mair, Stocker Sigmar e Tinkhauser il 03.10.2011);
93. mozione n. 374/11: Dispenser con dosatore di detersivi/detergenti completamente biodegradabili di produzione locale e/o regionale presso punti vendita ASPIAG, etc. (presentata dal cons. Minniti il 20.9.2011);
94. disegno di legge provinciale n. 92/11: "Modifica della legge provinciale 28 settembre 2009, n. 5, 'Norme in materia di bonifica'" presentato dal cons. Urzi);
95. disegno di legge provinciale n. 101/11: "Parco autoveicoli e motoveicoli provinciale" (presentato dal cons. Pöder);
96. mozione n. 376/11: Acciaierie di Bolzano (presentata dal cons. Minniti il 26.9.2011);
97. mozione n. 378/11: Indennità di trilinguismo (presentata dal cons. Pöder il 26.9.2011);
98. mozione n. 379/11: Monitorare inquinamento elettromagnetico e PM10 presso Rione Marleno a Merano (presentata dal cons. Minniti il 27.9.2011);

99. Beschlussantrag Nr. 381/11: Wartezeiten in den Spitälern - ohne Einbindung der Privatärzte keine Besserung zu erwarten (eingebracht von den Abg.en Leitner, Egger, Mair, Stocker Sigmar e Tinkhauser am 3.10.2011);
100. Beschlussantrag Nr. 382/11: Einsparung bei Verwaltung und Repräsentation der Landesregierung (eingebracht von den Abg.en Leitner, Egger, Mair, Stocker Sigmar und Tinkhauser am 4.10.2011);
101. Beschlussantrag Nr. 383/11: Korrekte Behandlung von Getrennten und Geschiedenen bei der Gewährung der Schulfürsorge (eingebracht von der Abg. Unterberger am 4.10.2011);
102. Beschlussantrag Nr. 388/11: Gratisabo für Pendler auf der Brennerautobahn (eingebracht vom Abg. Pöder am 18.10.2011);
103. Beschlussantrag Nr. 389/11: Mutterschaft und Rentenfortzahlung (eingebracht vom Abg. Pöder am 18.10.2011);
104. Beschlussantrag Nr. 390/11: Ausnahmen in der Kinderbetreuung durch Tagesmütterdienst (eingebracht vom Abg. Pöder am 18.10.2011);
105. Beschlussantrag Nr. 391/11: Schneller Internetzugang (eingebracht vom Abg. Pöder am 18.10.2011);
106. Beschlussantrag Nr. 392/11: Fahrverbote (eingebracht von den Abg.en Leitner, Egger, Mair, Stocker Sigmar und Tinkhauser am 7.11.2011);
107. Beschlussantrag Nr. 393/11: Bürgernähere und effizientere ärztliche Versorgung durch eine Aufwertung der Basisärzte (eingebracht vom Abg. Pöder am 7.11.2011);
108. Landesgesetzentwurf Nr. 84/11: „Abschaffung des Regionalzuschlages auf die Einkommenssteuer der natürlichen Personen“ (vorgelegt von den Abg.en Egger, Leitner, Mair Tinkhauser und Stocker Sigmar);
109. Landesgesetzentwurf Nr. 85/11: Befreiung niedriger und mittlerer Einkommen vom Regionalzuschlag auf die Einkommensteuer der na-
99. mozione n. 381/11: Tempi di attesa negli ospedali – senza il coinvolgimento dei medici privati non vi è da aspettarsi alcuni miglioramento della situazione (presentata dai cons. Leitner, Egger, Mair, Stocker Sigmar e Tinkhauser il 3.10.2011);
100. mozione n. 382/11: Riduzione dei costi dell'amministrazione e delle spese di rappresentanza della Giunta provinciale (presentata dai cons. Leitner, Egger, Mair, Stocker Sigmar e Tinkhauser il 4.10.2011);
101. mozione n. 383/11: Trattamento equo di separati e divorziati relativamente all'assistenza scolastica (presentata dalla cons. Unterberger il 4.10.2011);
102. mozione n. 388/11: Abbonamento gratuito per i pendolari dell'Autobrennero (presentata dal cons. Pöder il 18.10.2011);
103. mozione n. 389/11: Maternità e continuità nei versamenti dei contributi previdenziali (presentata dal cons. Pöder il 18.10.2011);
104. mozione n. 390/11: Dergoghe nell'accoglienza e la cura dei bambini presso il servizio di assistenza domiciliare all'infanzia Tagesmutter (presentata dal cons. Pöder il 18.10.2011);
105. mozione n. 391/11: Accesso veloce a Internet (presentata dal cons. Pöder il 18.10.2011);
106. mozione n. 392/11: Divieti di circolazione (presentata dai cons. Leitner, Egger, Mair, Stocker Sigmar e Tinkhauser il 7.11.2011);
107. mozione n. 393/11: Assistenza medica più efficiente e più vicina al cittadino grazie alla valorizzazione dei medici di base (presentata dal cons. Pöder il 7.11.2011);
108. disegno di legge provinciale n. 84/11: Abolizione dell'addizionale regionale IRPEF sul reddito delle persone fisiche (presentato dai cons. Egger, Leitner, Mair, Tinkhauser e Stocker Sigmar);
109. disegno di legge provinciale n. 85/11: Esenzione dei redditi bassi e medi dall'addizionale regionale IRPEF sui redditi delle persone fisi-

türlichen Personen (Irpef-Zuschlag des Landes) und Erhöhung des Zuschlages für hohe Einkommen (vorgelegt vom Abg. Pöder);

che (addizionale provinciale IRPEF) e aumento dell'addizionale per i redditi alti (presentato dal cons. Pöder);

110. Beschlussantrag Nr. 398/11: Finanzierung Sender Bozen muss gewährleistet sein – Sender Bozen “zum Land” – Garantenkomitee soll Unabhängigkeit wahren (eingebracht vom Abg. Pöder am 14.11.2011);
110. mozione n. 398/11: Va garantito il finanziamento della Rai-Sender Bozen – sede Rai di Bolzano alla Provincia – un comitato di garanzia deve assicurare l'autonomia (presentata dal cons. Pöder il 14.11.2011);
111. Beschlussantrag Nr. 399/11: Privatsphäre ist kein Verbrechen – Stopp dem Überwachungsstaat (eingebracht vom Abg. Pöder am 14.11.2011);
111. mozione n. 399/11: La sfera privata non è automaticamente sinonimo di crimine – no allo Stato di polizia (presentata dal cons. Pöder il 14.11.2011);
112. Begehrensantrag Nr. 27/11: Bärenansiedlungsprogramm in Südtirol beenden - Genehmigung für Übersiedlung der Bären (eingebracht von den Abg.en Pöder und Artioli am 17.11.2011);
112. voto n. 27/11: Porre fine al programma per l'introduzione dell'orso in Alto Adige – autorizzazione al trasferimento degli orsi (presentata dai cons. Pöder e Artioli il 17.11.2011);
113. Begehrensantrag Nr. 28/11: Keine Wiedereinführung der Gemeindeimmobiliensteuer GIS/ICI auf Erstwohnungen (eingebracht von den Abg.en Pöder und Artioli am 17.11.2011);
113. voto n. 28/11: No alla reintroduzione dell'ICI sulla prima casa (presentata dai cons. Pöder e Artioli il 17.11.2011);
114. Beschlussantrag Nr. 403/11: Aktive Senioren (eingebracht vom Abg. Minniti am 6.12.2011);
114. mozione n. 403/11: Anzianità attiva (presentata dal cons. Minniti il 6.12.2011);
115. Beschlussantrag Nr. 404/11: Senkung der Benzinpreise (eingebracht vom Abg. Minniti am 12.12.2011);
115. mozione n. 404/11: Riduzione del prezzo della benzina (presentata dal cons. Minniti il 12.12.2011);
116. Beschlussantrag Nr. 405/11: Wohnungen für den Mittelstand in Meran (eingebracht vom Abg. Minniti am 12.12.2011);
116. mozione n. 405/11: Alloggi per il ceto medio a Merano (presentata dal cons. Minniti il 12.12.2011);
117. Beschlussantrag Nr. 408/11: Wohngeld – Gerechtigkeit für ehrliche Bürger (eingebracht vom Abg. Pöder am 15.12.2011);
117. mozione n. 408/11: Sussidio casa – giustizia per i cittadini onesti (presentata dal cons. Pöder il 15.12.2011);
118. Beschlussantrag Nr. 411/11: Beschränkungen von umweltschädlichen Feuerwerken (eingebracht von den Abg.en Heiss und Dello Sbarba am 16.12.2011);
118. mozione n. 411/11: Limitare l'utilizzo di manufatti pirotecnici dannosi per l'ambiente (presentata dai cons. Heiss e Dello Sbarba il 16.12.2011);
119. Beschlussantrag Nr. 413/11: Mit Landes- und Gemeindeverordnung muss jede Form von Bettel in den Südtiroler Gemeinden eliminiert, d.h.verboten werden (eingebracht vom Abg. Seppi am 16.12.2011);
119. mozione n. 413/11: Bisogna eliminare e quindi vietare, con regolamentazione provinciale e comunale, ogni forma di accattonaggio nei territori dei comuni dell'Alto Adige (presentata dal cons. Seppi il 16.12.2011);
120. Beschlussantrag Nr. 414/11: Der Obst- und Gemüseanbau auf der Talsohle darf nicht mehr
120. mozione n. 414/11: La classificazione di "agricoltura di alta montagna" deve essere elimi-

als „Berglandwirtschaft“ eingestuft werden (eingebracht vom Abg. Seppi am 16.12.2011);

nata per le coltivazioni ortofrutticole dei fondi valle (presentata dal cons. Seppi il 16.12.2011);

- | | |
|---|---|
| <p>121. <u>Beschlussantrag Nr. 415/11</u>: Beiträge und Recht auf Wohnung werden jenen Bürgern vorenthalten, die keine Sprachgruppenzugehörigkeitserklärung abgegeben haben (eingebracht vom Abg. Seppi am 16.12.2011);</p> | <p>121. <u>mozione n. 415/11</u>: Contributi e diritti per la casa negati ai cittadini non dichiaratisi al censimento etnico (presentata dal cons. Seppi il 16.12.2011);</p> |
| <p>122. <u>Beschlussantrag Nr. 417/11</u>: Im Südtiroler Gesundheitswesen soll vom Proporz abgesehen werden (eingebracht vom Abg. Seppi am 16.12.2011);</p> | <p>122. <u>mozione n. 417/11</u>: Derogare dalla norma della proporzionale nella sanità provinciale (presentata dal cons. Seppi il 16.12.2011);</p> |
| <p>123. <u>Beschlussantrag Nr. 418/11</u>: Unerhört: Die SASA- und SAD-Autobusse entsprechen nicht den Luftreinhaltsbestimmungen! (eingebracht vom Abg. Seppi am 16.12.2011);</p> | <p>123. <u>mozione n. 418/11</u>: Inaccettabile che gli autobus della SASA e della SAD non risultino perfettamente in regola con le norme anti inquinamento (presentata dal cons. Seppi il 16.12.2011);</p> |
| <p>124. <u>Beschlussantrag Nr. 419/11</u>: Erneuerung der Garibaldistraße in Bozen (eingebracht vom Abg. Seppi am 16.12.2011);</p> | <p>124. <u>mozione n. 419/11</u>: Degrado raggiunto in via Garibaldi a Bolzano - riqualificazione (presentata dal cons. Seppi il 16.12.2011);</p> |
| <p>125. <u>Beschlussantrag Nr. 420/11</u>: Tourismusabgabe (eingebracht von der Abg. Artioli am 16.12.2011);</p> | <p>125. <u>mozione n. 420/11</u>: Tassa provinciale sul turismo (presentata dalla cons. Artioli il 16.12.2011);</p> |
| <p>126. <u>Beschlussantrag Nr. 421/11</u>: Ausgabendeckelung im Gesundheitswesen (eingebracht vom Abg. Seppi am 16.12.2011);</p> | <p>126. <u>mozione n. 421/11</u>: Tetto di spesa nella sanità (presentata dal cons. Seppi il 16.12.2011);</p> |
| <p>127. <u>Beschlussantrag Nr. 422/11</u>: Landesfinanzierungsgesellschaft (eingebracht von der Abg. Artioli am 16.12.2011);</p> | <p>127. <u>mozione n. 422/11</u>: Finanziaria provinciale (presentata dal cons. Artioli il 16.12.2011);</p> |
| <p>128. <u>Beschlussantrag Nr. 426/11</u>: 6er und 12er Kommission – Anhörung der Vertreter im Landtag (eingebracht von den Abg.en Klotz und Knoll am 19.12.2011);</p> | <p>128. <u>mozione n. 426/11</u>: Commissione dei sei e dei dodici – audizione dei rappresentanti in Consiglio provinciale (presentata dai cons. Klotz e Knoll il 19.12.2011);</p> |
| <p>129. <u>Beschlussantrag Nr. 427/11</u>: Studie über die Kostenwahrheit der Zuwanderung und deren Auswirkungen auf das Sozialsystem - Mehr Kompetenzen notwendig! (eingebracht von den Abg.en Mair, Egger, Leitner, Stocker Sigmar und Tinkhauser am 19.12.2011);</p> | <p>129. <u>mozione n. 427/11</u>: Studio sui costi reali collegati all'immigrazione e sugli effetti di questa sul sistema sociale. Sono necessarie maggiori competenze? (presentata dai cons. Mair, Egger, Leitner, Stocker Sigmar e Tinkhauser il 19.12.2011);</p> |
| <p>130. <u>Beschlussantrag Nr. 428/11</u>: Mittel für Bekämpfung der Spielsucht müssen erhöht werden (eingebracht von den Abg.en Leitner, Egger, Mair, Stocker Sigmar und Tinkhauser am</p> | <p>130. <u>mozione n. 428/11</u>: Devono essere aumentati i mezzi per la lotta alla dipendenza dal gioco d'azzardo (presentata dai cons. Leitner, Egger, Mair, Stocker Sigmar e Tinkhauser il</p> |

- 19.12.2011);
131. Beschlussantrag Nr. 429/11: Parteispenden und deren Publikationspflicht (eingebracht von den Abg.en Stocker Sigmar, Egger, Leitner, Mair und Tinkhauser am 19.12.2011);
132. Beschlussantrag Nr. 430/11: Errichtung eines Rotationsfonds für den privaten Wohnbau als Förderungsinstrument eines Bausparvertrages (eingebracht von den Abg.en Tinkhauser, Egger, Leitner, Mair und Stocker Sigmar am 19.12.2011);
133. Beschlussantrag Nr. 431/11: Stipendien - Einkommen (eingebracht von den Abg.en Mair, Egger, Leitner, Stocker Sigmar und Tinkhauser am 19.12.2011);
134. Beschlussantrag Nr. 432/11: Treibstoffpreise - Reduzierung für das ganze Land (eingebracht von den Abg.en Leitner, Egger, Mair, Stocker Sigmar und Tinkhauser am 19.12.2011);
135. Beschlussantrag Nr. 434/11: Berglandwirtschaft: Keine Kürzungen der Ausgleichszahlungen - Stopp dem Bauernsterben (eingebracht von den Abg.en Leitner, Egger, Mair, Stocker Sigmar und Tinkhauser am 19.12.2011);
136. Beschlussantrag Nr. 435/11: Vereinheitlichung des Schulkalenders (eingebracht von den Abg.en Leitner, Mair, Stocker Sigmar und Tinkhauser am 19.12.2011);
137. Beschlussantrag Nr. 439/12: Delegierung von Zuständigkeiten an die Gemeinden (eingebracht vom Abg. Minniti am 17.1.2012);
138. Beschlussantrag Nr. 441/12: Landesförderungen nur für Unternehmen, die ihrer Zahlungspflicht nachkommen (eingebracht vom Abg. Seppi am 19.1.2012);
139. Beschlussantrag Nr. 442/12: Ausnahmslose Einhaltung der geltenden Bestimmungen auf Bestattungsflächen, die für Angehörige anderer Glaubensgemeinschaften ausgewiesen wurden (eingebracht vom Abg. Seppi am 19.1.2012);
140. Beschlussantrag Nr. 443/12: Zusammenarbeit der Landesverwaltung des Bundeslandes Tirol
- 19.12.2011);
131. mozione n. 429/11: Donazioni ai partiti e obbligo di pubblicazione (presentato dai cons. Stocker Sigmar, Egger, Leitner, Mair e Tinkhauser il 19.12.2011);
132. mozione n. 430/11: Istituzione di fondo di rotazione per l'edilizia abitativa privata, come strumento per promuovere un contratto di risparmio edilizio (presentato dai cons. Tinkhauser, Egger, Leitner, Mair e Stocker Sigmar il 19.12.2011);
133. mozione n. 431/11: Borse di studio – redditi (presentata dai cons. Mair, Egger, Leitner, Stocker Sigmar e Tinkhauser il 19.12.2011);
134. mozione n. 432/11: Riduzione del prezzo dei carburanti in tutto il territorio provinciale (presentato dai cons. Leitner, Egger, Mair, Stocker Sigmar e Tinkhauser il 19.12.2011);
135. mozione n. 434/11: Agricoltura di montagna – no ai tagli ai pagamenti compensativi – aiutiamo i contadini a rimanere (presentata dai cons. Leitner, Egger, Mair, Stocker Sigmar e Tinkhauser il 19.12.2011);
136. mozione n. 435/11: Unificazione del calendario scolastico (presentata dai cons. Leitner, Mair, Stocker Sigmar e Tinkhauser il 19.12.2011);
137. mozione n. 439/12: Delega ai Comuni (presentata dal cons. Minniti il 17.1.2012);
138. mozione n. 441/12: Contributi provinciali elargiti solo ad aziende che onorano i pagamenti (presentata dal cons. Seppi il 19.1.2012);
139. mozione n. 442/12: Le aree cimiteriali giustamente concesse per i fedeli di altre religioni devono sottostare alle leggi, ai regolamenti e alle normative in vigore senza eccezione alcuna. (presentata dal cons. Seppi il 19.1.2012);
140. mozione n. 443/12: Collaborazione tra l'amministrazione del Land del Tirolo e l'ammi-

und der Landesverwaltung der Autonomen Provinz Bozen – Südtirol (eingebracht vom Abg. Pöder am 19.1.2012);

141. Beschlussantrag Nr. 446/12: Einrichtung einer Abteilung für Kieferorthopädie im Meraner Krankenhaus (eingebracht vom Abg. Minniti am 26.1.2012);
142. Beschlussantrag Nr. 447/12: Ausschreibung und Vergabe von öffentlichen Bauaufträgen unter stärker Berücksichtigung der Qualitätskriterien nach dem sogenannten wirtschaftlich günstigsten Angebot, dem Bestbieter-Angebot (eingebracht vom Abg. Pöder am 26.1.2012);
143. Beschlussantrag Nr. 449/12: Vereinbarung mit Trientner Gefängnissen (eingebracht von der Abg. Artioli am 14.2.1012);
144. **Landesgesetzentwurf Nr. 120/11**: „Schutz der historischen Funde und Zeugnisse aus dem Ersten Weltkrieg durch das Land“ (vorgelegt vom Abg. Urzi);
145. Beschlussantrag Nr. 452/12: Aufhebung des Beschlusses der Landesregierung über die Fünftageweche an den Schulen (eingebracht vom Abg. Minniti am 20.2.2012);
146. Beschlussantrag Nr. 455/12: Treibstoffpreise: Verzicht der Landesregierungsmitglieder auf ihre Dienstfahrzeuge bis zur Senkung der Treibstoffpreise unter das Niveau von Juni 2011 (eingebracht vom Abg. Pöder am 23.2.2012);
147. Beschlussantrag Nr. 456/12: Anzeige gegen Mineralölkonzerne bei der Antitrustbehörde wegen vermuteter Preiskartelle bzw. Preisabsprachen bei den Benzin-, Diesel- und Heizölpreisen (eingebracht vom Abg. Pöder am 23.2.2012);
148. Beschlussantrag Nr. 457/12: Volksabstimmung über die Errichtung einer Windparkanlage am Sattelberg (eingebracht von den Abg.en Knoll und Klotz am 27.2.2012);
149. Begehrensantrag Nr. 30/12: Abschaffung der IMU auf Erstwohnungen (eingebracht von den Abg.en Leitner, Egger, Mair, Stocker Sigmar und Tinkhauser am 28.02.2012);
- nistrazione della Provincia autonoma di Bolzano (presentata dal cons. Pöder il 19.1.2012);
141. mozione n. 446/12: Attivazione di un servizio ortodonzia presso l'ospedale di Merano (presentata dal cons. Minniti il 26.1.2012);
142. mozione n. 447/12: Gare e assegnazione di pubblici appalti tenendo conto maggiormente dei criteri qualitativi secondo l'offerta economicamente più vantaggiosa ovvero quella del miglior offerente (presentata dal cons. Pöder il 26.1.2012);
143. mozione n. 449/12: Convenzione con carceri Trento (presentata dalla cons. Artioli il 14.2.2012);
144. **disegno di legge provinciale n. 120/11**: “Tutela provinciale dei reperti e delle testimonianze storiche legate alla Prima Guerra mondiale” (presentato dal cons. Urzi);
145. mozione n. 452/12: Sospensione della delibera della Giunta provinciale sulla cosiddetta „settimana corta“ scolastica (presentata dal cons. Minniti il 20.2.2012);
146. mozione n. 455/12: Prezzi dei carburanti: rinuncia da parte dei componenti della Giunta provinciale alle autovetture di servizio fintanto che i prezzi dei carburanti non scenderanno sotto il livello del mese di giugno 2011 (presentata dal cons. Pöder il 23.2.2012);
147. mozione n. 456/12: Denunciare all'Antitrust i gruppi industriali operanti nel settore petrolifero per presunti cartelli di prezzi o prezzi concordati per benzina, diesel e gasolio da riscaldamento (presentata dal cons. Pöder il 23.2.2012);
148. mozione n. 457/12: Referendum popolare sulla costruzione di un parco eolico al Monte Sella/Sattelberg (presentata dai cons. Knoll e Klotz il 27.2.2012);
149. voto n. 30/12: Abolizione dell'IMU sulla prima casa (presentata dai cons. Leitner, Egger, Mair, Stocker Sigmar e Tinkhauser il 28.02.2012);

150. Beschlussantrag Nr. 459/12: Abschaffung der regionalen Zusatzsteuer IRPEF (eingebracht von den Abg.en Leitner, Egger, Mair, Stocker Sigmar und Tinkhauser am 28.2.2012);
151. Beschlussantrag Nr. 460/12: Mitarbeiter für die Integration von Kindern und Schülern mit Behinderung - Spezialisierung muss auch in deutscher Sprache erfolgen! (eingebracht von den Abg.en Leitner, Egger, Mair, Stocker Sigmar und Tinkhauser am 28.2.2012);
152. Beschlussantrag Nr. 463/12: Maßnahmen zugunsten der Familien von in die Lohnausgleichskasse überstellten MEMC-Mitarbeitern (eingebracht vom Abg. Minniti am 13.3.2012);
153. Beschlussantrag Nr. 465/12: Der Gesundheitsbetrieb muss seine Aufgaben effizient und schnell erledigen: Teilrückerstattung für private fachärztliche Untersuchungen sind inakzeptabel! (eingebracht vom Abg. Seppi am 23.3.2012);
154. Begehrensantrag Nr. 31/12: Südtiroler Feiertag anstelle des Tages der Republik. Keine "Nationalhymne" an Südtirols Schulen (eingebracht von den Abg.en Leitner, Egger, Mair, Stocker Sigmar und Tinkhauser am 26.3.2012);
155. Beschlussantrag Nr. 468/12: Bekämpfung der Schlepperei durch und nach Südtirol (eingebracht von den Abg.en Leitner, Egger, Mair, Stocker Sigmar und Tinkhauser am 26.3.2012);
156. Antrag auf Änderung des Autonomiestatuts Nr. 2/2012 (Artikel 103 Absatz 2 des Autonomiestatutes und Artikel 108-bis der Geschäftsordnung des Südtiroler Landtages) – Ergänzung zum Dekret des Präsidenten der Republik vom 31. August 1972, Nr. 670 (Genehmigung des vereinheitlichten Textes der Verfassungsgesetze, die das Sonderstatut für Trentino-Südtirol betreffen): Wasser als öffentliches Gut und die unmittelbare Wasserbewirtschaftung (eingebracht von der Abg. Artioli);
157. Beschlussantrag Nr. 469/12: Maßnahmen zur Bekämpfung des erlaubten Glückspiels (eingebracht vom Abg. Urzi am 2.4.2012);
158. Beschlussantrag Nr. 470/12: Bekämpfung der Leukämien und anderer hämatologischer Er-
150. mozione n. 459/12: Abolizione dell'addizionale regionale IRPEF (presentata dai cons. Leitner, Egger, Mair, Stocker Sigmar e Tinkhauser il 28.2.2012);
151. mozione n. 460/12: I collaboratori per l'integrazione di bambini e alunni portatori di handicap - la specializzazione deve avvenire anche in lingua tedesca! (presentata dai cons. Leitner, Egger, Mair, Stocker Sigmar e Tinkhauser il 28.2.2012);
152. mozione n. 463/12: Interventi famiglie dipendenti MEMC in cassa integrazione (presentata dal cons. Minniti il 13.3.2012);
153. mozione n. 465/12: L'ASL deve assolutamente svolgere le proprie funzioni con efficienza e tempismo: inaccettabili rimborsi spese parziali per visite specialistiche esterne! (presentata dal cons. Seppi il 23.3.2012);
154. voto n. 31/12: Festività altoatesina invece della "Festa della Repubblica". Niente inno di Mameli nelle scuole dell'Alto Adige. (presentata dai cons. Leitner, Egger, Mair, Stocker Sigmar e Tinkhauser il 26.3.2012);
155. mozione n. 468/12: Lotta all'attività dei passatori attraverso e verso l'Alto Adige (presentata dai cons. Leitner, Egger, Mair, Stocker Sigmar e Tinkhauser il 26.3.2012);
156. proposta di modificazione dello Statuto di autonomia n. 2/2012 (Articolo 103, comma 2, dello Statuto di autonomia e articolo 108-bis del regolamento interno del Consiglio provinciale) – Integrazione del decreto del presidente della Repubblica 31 agosto 1972, n. 670 (Approvazione del testo unico delle leggi costituzionali concernenti lo Statuto speciale per il Trentino-Alto Adige): l'acqua come bene comune e la gestione diretta del servizio idrico (presentata dalla cons. Artioli);
157. mozione n. 469/12: Interventi per limitazione del gioco lecito (presentata dal cons. Urzi il 2.4.2012);
158. mozione n. 470/12: Lotta alle leucemie ed altre malattie ematologiche. Istituzione di una banca

krankungen. Errichtung einer Nabelschnurblutbank (eingebracht vom Abg. Minniti am 5.4.2012);

159. **Landesgesetzentwurf Nr. 119/11:** Bestimmungen über die Ermäßigung des Benzinpreises für den Endverbraucher“ (vorgelegt vom Abg. Minniti);
160. **Beschlussantrag Nr. 472/12:** Defibrillatoren in Südtiroler Sportanlagen (eingebracht vom Abg. Minniti am 16.4.2012);
161. **Beschlussantrag Nr. 473/12:** Einsetzung eines Rundfunkrates für den Sender Bozen der RAI, sollte dieser ans Land Südtirol übergehen (eingebracht von den Abg.en Stocker Sigmar, Mair, Egger, Leitner und Tinkhauser am 19.4.2012);
162. **Antrag auf Änderung des Autonomiestatuts Nr. 3/2012** (Artikel 103 Absatz 2 des Autonomiestatuts und Artikel 108-bis der Geschäftsordnung des Südtiroler Landtages) - Verkleinerung des Landtages und Regionalrates und Möglichkeit der Selbstaflösung (eingebracht vom Abg. Pöder);
163. **Beschlussantrag Nr. 477/12:** Asbestsanierung: Unterstützung für Privatpersonen (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba und Heiss am 2.5.2012);
164. **Beschlussantrag Nr. 478/12:** Eigenheimförderung für junge Menschen (eingebracht vom Abg. Minniti am 10.5.2012);
165. **Beschlussantrag Nr. 479/12:** Umsetzung von Landesjugendplänen (eingebracht vom Abg. Minniti am 10.5.2012);
166. **Beschlussantrag Nr. 480/12:** Arbeitsgruppe Raubwild (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba und Heiss am 14.5.2012);
167. **Beschlussantrag Nr. 481/12:** Rettet das Alpen-schneehuhn (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba und Heiss am 14.5.2012);
168. **Landesgesetzentwurf Nr. 129/12:** „Maßnahmen für Patienten mit Zöliakie und Dermatitis
- per la conservazione di cordoni ombelicali (presentata dal cons. Minniti il 5.4.2012);
159. **disegno di legge provinciale n. 119/11:** “Disposizione in materia di riduzione del prezzo alla pompa della benzina” (presentato dal cons. Minniti);
160. **mozione n. 472/12:** Defibrillatori in impianti sportivi provinciali (presentata dal cons. Minniti il 16.4.2012);
161. **mozione n. 473/12:** Istituzione di un consiglio di vigilanza per la RAI Sender Bozen se l'emittente dovesse passare alla Provincia autonoma di Bolzano (presentata dai cons. Stocker Sigmar, Mair, Egger, Leitner e Tinkhauser il 19.4.2012);
162. **proposta di modificazione dello Statuto di autonomia n. 3/2012** (Articolo 103, comma 2, dello statuto di autonomia e articolo 108-bis del regolamento interno del Consiglio della provincia autonoma di Bolzano) – Riduzione del numero dei/delle componenti del Consiglio provinciale e del Consiglio regionale e introduzione della possibilità di autoscioglimento (presentato dal cons. Pöder);
163. **mozione n. 477/12:** Eliminazione dell'amianto: sostegni ai privati (presentata dai cons. Dello Sbarba e Heiss il 2.5.2012);
164. **mozione n. 478/12:** Accesso giovani alla casa (presentata dal cons. Minniti il 10.5.2012);
165. **mozione n. 479/12:** Attivazione PLG (presentata dal cons. Minniti il 10.5.2012);
166. **mozione n. 480/12:** Gruppo di lavoro sui "grandi predatori" (presentata dai cons. Dello Sbarba e Heiss il 14.5.2012);
167. **mozione n. 481/12:** Salvare la pernice bianca (presentata dai cons. Dello Sbarba e Heiss il 14.5.2012);
168. **disegno di legge provinciale n. 129/12:** “Interventi a favore dei soggetti affetti da celi-

herpetiformis“ (vorgelegt vom Abg. Vezzali);

chia e dermatite erpetiforme” (presentato dal cons. Vezzali);

169. Beschlussantrag Nr. 484/12: Förderung von Weiterbildungsmaßnahmen für nicht berufstätige Mütter/Väter bzw. Hausfrauen (eingebracht vom Abg. Pöder am 18.5.2012);
170. Beschlussantrag Nr. 485/12: Freier Eintritt für Schulklassen in Landesmuseen und sonstigen Einrichtungen des Landes (eingebracht vom Abg. Pöder am 18.5.2012);
171. Landesgesetzentwurf Nr. 128/12: „Änderung des Landesgesetzes vom 13. Februar 1997, Nr. 4, "Maßnahmen des Landes Südtirol zur Förderung der gewerblichen Wirtschaft" - Sanktionen bei Verstößen gegen das Arbeitsrecht und bei nachweislichen Blankokündigungen“ (vorgelegt vom Abg. Pöder);
172. Beschlussantrag Nr. 487/12: Netzwerk "Älter werden. Zukunft haben" und Ausbildungs-Patenschaften (eingebracht vom Abg. Pichler Rolle am 30.5.2012);
173. Beschlussantrag Nr. 488/12: Passmaut - Heute die Pässe und morgen die Straßen? Nein zu einer Bemaunung des Staller Sattels (eingebracht von den Abg.en Leitner, Egger, Mair, Stocker Sigmar und Tinkhauser am 5.6.2012);
174. Beschlussantrag Nr. 489/12: Kinderbetreuungsgeld (eingebracht vom Abg. Pöder am 6.6.2012);
175. Begehrensantrag Nr. 34/12: Auflösung der Region Trentino-Südtirol (eingebracht von den Abg.en Leitner, Egger, Mair, Stocker Sigmar und Tinkhauser am 26.6.2012);
176. Beschlussantrag Nr. 499/12: Ein Plan für erschwingliche Mietwohnungen (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba und Heiss am 2.7.2012);
177. Landesgesetzentwurf Nr. 111/11: „Wahl des Südtiroler Landtages und der Landesregierung“ (vorgelegt vom Abg. Pöder);
169. mozione n. 484/12: Incentivi per attività di formazione continua a favore di madri/padri senza attività lavorativa ovvero casalinghe (presentata dal cons. Pöder il 18.5.2012);
170. mozione n. 485/12: Ingresso libero per le classi nei musei provinciali e in altre istituzioni della Provincia (presentata dal cons. Pöder il 18.5.2012);
171. disegno di legge provinciale n. 128/12: "Modifica della legge provinciale 13 febbraio 1997, n. 4, "Interventi della Provincia autonoma di Bolzano-Alto Adige per il sostegno dell'economia" - sanzioni per violazioni del diritto del lavoro e per comprovate dimissioni in bianco" (presentato dal cons. Pöder);
172. mozione n. 487/12: Iniziativa "Älter werden. Zukunft haben" e formazione professionale con l'aiuto di tutori (presentata dal cons. Pichler Rolle il 30.5.2012);
173. mozione n. 488/12: Pedaggio per il transito sui passi di montagna – oggi per i passi, domani anche per le strade? No all'introduzione di un pedaggio sul Passo Stalle (presentata dai cons. Leitner, Egger, Mair, Stocker Sigmar e Tinkhauser il 5.6.2012);
174. mozione n. 489/12: Assegno di cura (presentata dal cons. Pöder il 6.6.2012);
175. voto n. 34/12: Abolizione della Regione Trentino-Alto Adige/Südtirol (presentata dai cons. Leitner, Egger, Mair, Stocker Sigmar e Tinkhauser il 26.06.2012);
176. mozione n. 499/12: Un piano per alloggi in affitto a prezzi accessibili (presentata dai cons. Dello Sbarba e Heiss il 2.7.2012);
177. disegno di legge provinciale n. 111/11: "Elezione del Consiglio e della Giunta della Provincia autonoma di Bolzano" (presentato dal cons. Pöder);

178. **Landesgesetzentwurf Nr. 112/11:** „Bestimmungen über die Wahl des Südtiroler Landtages und der Landesregierung sowie über die Direktwahl des Landeshauptmannes“ (vorgelegt von den Abg.en Leitner, Mair, Tinkhauser, Sigmar Stocker und Egger);
179. **Landesgesetzentwurf Nr. 131/11:** „Bestimmungen über die Wahl des Südtiroler Landtages“ (vorgelegt vom Abg. Minniti);
180. **Beschlussantrag Nr. 500/12:** Wo bleiben Wohn-einrichtungen für Menschen mit Beeinträchtigung? (eingebracht von den Abg.en Leitner, Egger, Mair, Stocker Sigmar und Tinkhauser am 10.7.2012);
181. **Beschlussantrag Nr. 501/12:** Markenzeichen für "echte Törggele-Betriebe" (eingebracht von den Abg.en Stocker Sigmar, Egger, Leitner, Mair und Tinkhauser am 10.7.2012);
182. **Begehrensantrag Nr. 35/12:** Teilzeit für Ärzte und Ärztinnen in Facharztausbildung (eingebracht von den Abg.en Unterberger und Stocker Martha am 10.7.2012);
183. **Beschlussantrag Nr. 502/12:** Chancen für das kulturelle Wachstum der Jugend (eingebracht vom Abg. Minniti am 17.7.2012);
184. **Beschlussantrag Nr. 505/12:** Technologiepark absagen - in Software statt in Hardware investieren! (eingebracht von den Abg.en Leitner, Egger, Mair und Stocker Sigmar am 2.8.2012);
185. **Beschlussantrag Nr. 506/12:** Änderung der Abschusszeiten für Kahlwild und Rehgeißen in Südtirol - Tierschutz auf dem Prüfstand (eingebracht von den Abg.en Leitner, Egger, Mair und Stocker Sigmar am 2.8.2012);
186. **Beschlussantrag Nr. 507/12:** Erstellung eines Leitfadens für Scheidungseltern (eingebracht von den Abg.en Stocker Sigmar, Egger, Leitner und Mair am 2.8.2012);
187. **Beschlussantrag Nr. 508/12:** Einführung des DURC für Wanderhändler ist dringend notwendig - gleiche Spielregeln für alle! (eingebracht von den Abg.en Leitner, Mair und Stocker
178. **disegno di legge provinciale n. 112/11:** "Disposizioni sull'elezione del Consiglio e della Giunta della Provincia autonoma di Bolzano nonché sull'elezione diretta del presidente della Provincia (presentato dai conss. Leitner, Mair, Tinkhauser, Sigmar Stocker e Egger);
179. **disegno di legge provinciale n. 131/11:** Disposizioni sull'elezione del Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano" (presentato dal cons. Minniti);
180. **mozione n. 500/12:** Che ne è delle strutture abitative per disabili? (presentata dai conss. Leitner, Egger, Mair, Stocker Sigmar e Tinkhauser il 10.7.2012);
181. **mozione n. 501/12:** Marchio per "autentici locali per il Törggelen" (presentata dai conss. Stocker Sigmar, Egger, Leitner, Mair e Tinkhauser il 10.7.2012);
182. **voto n. 35/12:** Part time per il personale medico in formazione specialistica (presentata dai conss. Unterberger e Stocker Martha il 10.7.2012);
183. **mozione n. 502/12:** Opportunità per una crescita culturale dei giovani (presentata dal cons. Minniti il 17.7.2012);
184. **mozione n. 505/12:** Rinunciare al parco tecnologico – puntare sul software e non sull'hardware (presentata dai conss. Leitner, Egger, Mair e Stocker Sigmar il 2.8.2012);
185. **mozione n. 506/12:** Modifica dei periodi di caccia alle femmine e ai piccoli di cervo e alle femmine di capriolo in Alto Adige – protezione animali sul banco di prova (presentata dai conss. Leitner, Egger, Mair e Stocker Sigmar il 2.8.2012);
186. **mozione n. 507/12:** Vademecum per genitori che divorziano (presentata dai conss. Stocker Sigmar, Egger, Leitner e Mair il 2.8.2012);
187. **mozione n. 508/12:** Urge introdurre il DURC anche per gli ambulanti – stesse regole per tutti! (presentata dai conss. Leitner, Mair e Stocker Sigmar il 3.8.2012);

Sigmar am 3.8.2012);

188. Beschlussantrag Nr. 509/12: Erneuerung des Führerscheins - Invaliden sind grob benachteiligt (eingebracht von den Abg.en Leitner, Mair und Stocker Sigmar am 3.8.2012);
188. mozione n. 509/12: Rinnovo della patente di guida – gli invalidi sono fortemente svantaggiati (presentata dai cons. Leitner, Mair e Stocker Sigmar il 3.8.2012);
189. Landesgesetzentwurf Nr. 124/11: „Änderungen am Landesgesetz vom 18. November 2005, Nr. 11 ‚Volksbegehren und Volksabstimmung“ (vorgelegt vom Abg. Minniti);
189. disegno di legge provinciale n. 124/11: „Modifica della legge provinciale 18 novembre 2005, n. 11: ‘Iniziativa popolare e referendum’“ (presentato dal cons. Minniti);
190. Beschlussantrag Nr. 510/12: Benützung der Dienstwagen seitens der Landesräte (eingebracht von der Abg. Artioli am 22.8.2012);
190. mozione n. 510/12: L'uso delle auto blu da parte degli assessori provinciali (presentata dalla cons. Artioli il 22.8.2012);
191. Beschlussantrag Nr. 516/12: Angliederung der ladinischen Musikschulen an das ladinische Schulamt (eingebracht von der Abg. Artioli am 18.9.2012);
191. mozione n. 516/12: Incorporamento delle scuole di musica ladine sotto l'intendenza ladina (presentata dalla cons. Artioli il 18.9.2012);
192. Beschlussantrag Nr. 518/12: Aufnahme exotischer Tierarten in ein Landesverzeichnis (eingebracht von der Abg. Artioli am 19.9.2012);
192. mozione n. 518/12: Denuncia di animali esotici in liste provinciali (presentata dalla cons. Artioli il 19.9.2012);
193. Beschlussantrag Nr. 519/12: Zertifizierte Baubeginnmeldung (eingebracht von der Abg. Artioli am 19.9.2012);
193. mozione n. 519/12: Segnalazione Certificata Inizio Attività (SCIA) (presentata dalla cons. Artioli il 19.9.2012);
194. Beschlussantrag Nr. 521/12: Finanzierung von Großprojekten (eingebracht von den Abg.en Tinkhauser, Egger, Leitner, Mair und Stocker Sigmar am 19.9.2012);
194. mozione n. 521/12: Finanziamento di grandi progetti (presentata dai cons. Tinkhauser, Egger, Leitner, Mair e Stocker Sigmar il 19.9.2012);
195. Beschlussantrag Nr. 522/12: Bürokomplex für Landesämter (eingebracht von der Abg. Artioli am 19.9.2012);
195. mozione n. 522/12: Cittadella uffici provinciali (presentata dalla cons. Artioli il 19.9.2012);
196. Landesgesetzentwurf Nr. 144/12: „Bestimmungen zur Lärmbelastung“ (vorgelegt von der Landesregierung auf Vorschlag des Landeshauptmannes Durnwalder);
196. disegno di legge provinciale n. 144/12: „Disposizioni in materia di inquinamento acustico“ (presentato dalla Giunta provinciale su proposta del Presidente della provincia Durnwalder);
197. Beschlussantrag Nr. 523/12: „Wiedereinführung der Pendlerzulage“ (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba und Heiss am 20.9.2012);
197. mozione n. 523/12: “Ripristinare il contributo ai/alle pendolari” (presentata dai cons. Dello Sbarba e Heiss il 20.9.2012);
198. Landesgesetzentwurf Nr. 142/12: „Änderung des Landesgesetzes vom 14. Februar 1992, Nr. 6, betreffend die Lokalfinanzen - Höhere Pro-Kopf-Quote bei freiwilligen Zusammenschlüssen von Gemeinden“ (vorgelegt vom Abg. Pöder);
198. disegno di legge provinciale n. 142/12: “Modifica della legge provinciale 14 febbraio 1992, n. 6, concernente la finanza locale - aumento della quota pro capite nel caso di unione volontaria di comuni” (presentato dal

cons. Pöder);

199. Beschlussantrag Nr. 524/12: Hilfe für Frauen in onkologischer Behandlung (eingebracht vom Abg. Minniti am 24.9.2012);
199. mozione n. 524/12: Aiutare le donne in terapia oncologica (presentata dal cons. Minniti il 24.9.2012);
200. Beschlussantrag Nr. 525/12: Senkung der Kosten der Politik (eingebracht vom Abg. Minniti am 26.9.2012);
200. mozione n. 525/12: Tagli ai costi della politica (presentata dal cons. Minniti il 26.9.2012);
201. Beschlussantrag Nr. 526/12: Wer einen Landesrat zur Weißglut bringt erhält keine Zuschüsse! (eingebracht von der Abg. Artioli am 27.9.2012);
201. mozione n. 526/12: Fai arrabbiare il tuo assessore? Ti taglio i contributi! (presentata dalla cons. Artioli il 27.9.2012);
202. Beschlussantrag Nr. 528/12: Abschaffung der nicht offengelegten Repräsentationsausgaben und Einführung der Rechnungslegung mit unabhängiger Zertifizierung für Beträge, die den Landtagsfraktionen zur Verfügung stehen (eingebracht vom Abg. Urzi am 28.9.2012);
202. mozione n. 528/12: Abolizione delle spese di rappresentanza segretate e introduzione della rendicontazione dei fondi attribuiti ai gruppi consiliari con certificazione indipendente (presentata dal cons. Urzi il 28.9.2012);
203. Landesgesetzentwurf Nr. 134/12: „Bekämpfung der Leukämien und anderer hämatologischer Erkrankungen. Errichtung einer Nabelschnurblutbank“ (vorgelegt vom Abg. Minniti);
203. disegno di legge provinciale n. 134/12: “Lotta alle leucemie e altre malattie ematologiche. Istituzione di una banca per la conservazione di cordoni ombelicali” (presentato dal cons. Minniti);
204. Landesgesetzentwurf Nr. 135/12: „Förderung aktiver Senioren“ (vorgelegt vom Abg. Minniti);
204. disegno di legge provinciale n. 135/12: “Promozione dell'anzianità attiva” (presentato dal cons. Minniti);
205. Beschlussantrag Nr. 529/12: Defibrillatoren (eingebracht vom Abg. Vezzali am 3.10.2012);
205. mozione n. 529/12: Defibrillatori (presentata dal cons. Vezzali il 3.10.2012);
206. Beschlussantrag Nr. 530/12: Arbeitsbefähigung für Pferde (eingebracht vom Abg. Vezzali am 3.10.2012);
206. mozione n. 530/12: Abilitazione al lavoro del cavallo (presentata dal cons. Vezzali il 3.10.2012);
207. Beschlussantrag Nr. 531/12: Kostenlose Benutzung öffentlicher Verkehrsmittel für Personen ab 70 Jahre (eingebracht von der Abg. Artioli am 3.10.2012);
207. mozione n. 531/12: Utilizzo gratuito dei mezzi di trasporto pubblico a partire dai 70 anni (presentata dalla cons. Artioli il 3.10.2012);
208. Beschlussantrag Nr. 533/12: Pendlerzulage wieder in Kraft setzen (eingebracht von den Abg.en Pichler Rolle, Baumgartner, Hochgruber Kuenzer, Munter, Noggler, Pardeller, Schuler, Stirner Brantsch, Stocker Martha, Thaler Zelger und Unterberger am 4.10.2012);
208. mozione n. 533/12: Ripristino del contributo alle/ai pendolari per le spese di viaggio (presentata dai cons. Pichler Rolle, Baumgartner, Hochgruber Kuenzer, Munter, Noggler, Pardeller, Schuler, Stirner Brantsch, Stocker Martha, Thaler Zelger e Unterberger il 4.10.2012);
209. Beschlussantrag Nr. 534/12: Einführung zusätzlicher verpflichtender Turnstunden in den
209. mozione n. 534/12: Ore di educazione fisica aggiuntive nella scuola dell'obbligo in Alto

Pflichtschulen Südtirols (eingebracht von den Abg.en Leitner, Heiss, Mair, Stocker Sigmar und Tinkhauser am 4.10.2012);

Adige (presentata dai cons. Leitner, Heiss, Mair, Stocker Sigmar e Tinkhauser il 4.10.2012);

210. Beschlussantrag Nr. 536/12: Revision der "Spending review" im Bereich der Landeskommissionen (eingebracht von den Abg.en Heiss und Dello Sbarba am 5.10.2012);

210. mozione n. 536/12: Rivedere la delibera sulla "spending review" in relazione alle commissioni provinciali (presentata dai cons. Heiss e Dello Sbarba il 5.10.2012);

211. Beschlussantrag Nr. 537/12: Problem Epilektiker (eingebracht von der Abg. Artioli am 9.10.2012);

211. mozione n. 537/12: Problema epilettici (presentata dalla cons. Artioli il 9.10.2012);

212. Beschlussantrag Nr. 538/12: Forderungen der Ladiner (eingebracht von der Abg. Artioli am 9.10.2012);

212. mozione n. 538/12: Richieste dei Ladini (presentata dalla cons. Artioli il 9.10.2012);

213. Beschlussantrag Nr. 539/12: Für mehr Transparenz bei Verbänden (eingebracht vom Abg. Pardeller am 12.10.2012);

213. mozione n. 539/12: Maggiore trasparenza nelle associazioni di categoria (presentata dal cons. Pardeller il 12.10.2012);

214. Beschlussantrag Nr. 540/12: Renteninstitut für Süd-Tirol (eingebracht von den Abg.en Knoll und Klotz am 17.10.2012);

214. mozione n. 540/12: Creazione di un istituto previdenziale per l'Alto Adige (presentata dai cons. Knoll e Klotz il 17.10.2012);

215. Beschlussantrag Nr. 541/12: Flüsse unter Stress: Moratorium für weitere Wasserkraftwerkskonzessionen (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba und Heiss am 18.10.2012);

215. mozione n. 541/12: Fiumi sotto stress: moratoria per ulteriori concessioni idroelettriche (presentata dai cons. Dello Sbarba e Heiss il 18.10.2012);

216. Beschlussantrag Nr. 543/12: Genauere Vorgaben und Kontrollen für Kostenpauschalen, Fraktionsgelder und Repräsentationsfonds (eingebracht von den Abg.en Pichler Rolle, Stirner Brantsch, Hochgruber Kuenzer, Unterberger, Noggler, Schuler, Baumgartner und Munter am 22.10.2012);

216. mozione n. 543/12: Regole e controlli più precisi per il rimborso forfettario delle spese, i contributi ai gruppi consiliari e i fondi di rappresentanza (presentata dai cons. Pichler Rolle, Stirner Brantsch, Hochgruber Kuenzer, Unterberger, Noggler, Schuler, Baumgartner e Munter il 22.10.2012);

217. Beschlussantrag Nr. 544/12: Projekt Technologiepark: Anhörung im Landtag (eingebracht von den Abg.en Pichler Rolle, Stirner Brantsch, Hochgruber Kuenzer, Martha Stocker, Unterberger, Noggler, Schuler, Thaler Zelger, Munter und Baumgartner am 22.10.2012).

217. mozione n. 544/12: Progetto parco tecnologico: audizione in Consiglio provinciale (presentata dai cons. Pichler Rolle, Stirner Brantsch, Hochgruber Kuenzer, Martha Stocker, Unterberger, Noggler, Schuler, Thaler Zelger, Munter e Baumgartner il 22.10.2012).